

Distr.
GENERAL

A/51/280
8 August 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الحادية والخمسون
البند ٤٠ من جدول الأعمال المؤقت*

الحالة في أمريكا الوسطى: إجراءات إقامة سلم وطيء
ودائم والتقدم المحرز في تشكيل منطقة سلم وحرية
وديمقراطية وتنمية

رسالة مؤرخة ٦ آب/أغسطس ١٩٩٦ موجهة إلى الأمين
العام من الممثل الدائم لأيرلندا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم رفق هذه الرسالة إعلانا أصدرته اليوم هيئة رئاسة الاتحاد الأوروبي باسم
الاتحاد بشأن عملية السلام في غواتيمالا.

وأغدو ممتنا لو تفضلتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق
الجمعية العامة في إطار البند ٤٠ من جدول الأعمال المؤقت.

(توقيع) جون هـ. ف. كامبل
السفير
والممثل الدائم

مرفق

[الأصل: بالانكليزية والفرنسية]

إعلان رئاسي مؤرخ ٦ آب/أغسطس ١٩٩٦ صادر باسم
الاتحاد الأوروبي بشأن عملية السلام في غواتيمالا

يرحب الاتحاد الأوروبي بالتقدم المحرز في المفاوضات بين حكومة غواتيمالا والاتحاد الثوري الوطني الغواتيمالي لإنهاء النزاع الطويل الذي تحمله البلد. ويشيد الاتحاد الأوروبي بروح المسؤولية التي أبداهما الجانبان وبالتفاهم الذي توصلا إليه، اللذين يشكلان نموذجا جيدا لثقافة السلام التي ينبغي أن تترك أثرها على غواتيمالا في هذه المرحلة الجديدة.

ويكرر الاتحاد الأوروبي الإعراب عن تأييده السياسي لعملية السلام ويشجع الجانبين على مواصلة جهودهما التفاوضية. ويود الاتحاد أن يؤكد للمجتمع الغواتيمالي ككل، وللقطاع الاقتصادي بوجه خاص، أهمية التحدي الذي سيتعين عليه مواجهته، عندما يتم الاتفاق على السلام، فيما يتعلق بتنفيذ مشروع وطني رئيسي لتنمية البلد.

وإن الاتحاد الأوروبي لعلى استعداد لتقديم دعمه لشعب غواتيمالا بعد التوقيع النهائي على اتفاق سلام وذلك لمساعدته على تنفيذ الاتفاقات التي يتم التوصل إليها.

وتنضم لختنشتاين والنرويج وكذلك البلدان المنتسبة، وهي قبرص وبلغاريا والجمهورية التشيكية واستونيا وهنغاريا ولاتفيا وليتوانيا ومالطة وبولندا وسلوفاكيا وسلوفينيا، إلى هذا الإعلان.

— — — — —